



## 将举办“大田和之祭典”

请通过对传统文化·文艺的观看、倾听、接触和体验，悠闲地亲近日本文化。



### 内容

#### (1) 鉴赏角

· 大田区的民谣民舞、以及日本之宝

##### ① 您知道大田区三大民谣吗？

《大森甚句》、《羽田节》、《洗足打麦歌》

演出：原田直之（民谣歌手）/大田区立羽田中学 等

##### ② 人间国宝 米川文子老师箏曲演奏会

· 欣赏日本文化

##### ① 日本传统乐器演奏

##### ② 书法表演

#### (2) 体验研习会

茶道（※）、花道（※）、日本传统音乐（箏、三味线、尺八、小鼓、太鼓）、书法、日本舞蹈（※）、和太鼓（※）

带有※标记的为提前报名制。

#### (3) 其他

忍者表演、街头表演、歌舞伎风绘画、能够体验日本游戏等的“和游广场”

### 时间

2020年3月14日（周六）  
10:00 am ~ 4:00 pm

### 会场

大田区民广场（大田区下丸子3-1-3）  
※ 体育室禁止穿鞋入内，请自带拖鞋等。

### 问询处

（公财）大田区文化振兴协会  
☎ 03-3750-1611 FAX 03-3750-1150  
Email arts-ws@ota-bunka.or.jp

**从毫无经验到专业护理员！  
护理是个很棒的工作，  
能够让人绽放笑容、感到幸福！**



护理职员 **Shiyaruin Okawa女士**（菲律宾）  
社会福利法人 池上长寿园 大田区立特别养护老人之家蒲田



我在母国时对护理工作并不熟悉，不清楚是怎样的工作。  
以前一直从事整理床铺等不同的工作，在父亲的推荐下，决定挑战看看。  
由于是从零开始，对于护理的专门用语以及周围日本职员所说的话都不明白，但前辈都从头开始教我。  
并且，对于不懂的问题我都及时进行了提问。  
把不知道的词汇写在便签纸上、贴在储物柜上，记住了就撕下来，一直重复这样做。渐渐地适应了工作，并且很快开始享受工作。  
现在能够看到用户的笑容是我最高兴的事。我觉得他们就是我的第2个家人！  
经过了3年，在福利法人的支持下我取得了护理资格（初任者研修）。  
今后我想要更加努力学习争取取得实务者研修的资格！

### Shiyaruin女士的时间表（早班日）



- 8:15 am 出勤
- 8:15 am ~ 11:00 am 陪同乘坐巴士前往迎接日间护理服务的用户
- 11:00 am ~ 12:15 pm 和用户一起做体操及文娱活动
- 12:15 pm ~ 01:00 pm 休息
- 1:00 pm ~ 03:00 pm 排泄辅助和沐浴辅助
- 3:00 pm 用户点心时间的准备
- 3:00 pm ~ 04:30 pm 用户回家的准备、排泄辅助
- 4:30 pm ~ 05:00 pm 填写今天一天的护理记录
- 5:00 pm 下班



## 给对护理工作感兴趣人士的话



护理工作可以让用户的心情变得开朗，幸福地生活。

由于是能够使人幸福、绽放笑容的工作，因此很有价值。

虽然我认为只要具有关怀他人之心，这是一份任何人都可以做的工作，但也许不太适合没有耐心的人…（笑）

也有外国人因为不会日语而犹豫或放弃，但即使有语言的阻碍，想办法传递心意并不困难。

当然也需要学习护理的日语，但是比起让日语成为瓶颈，挑战更为重要！

在北蒲交流节上穿着O酱的玩偶在跳红辣椒的 Shiyaruin女士



## 我们接着来听听统括事业所长古川（日本人）怎么说！

从 Shiyaruin 女士入职开始就一直看到她的努力。

对于不懂的问题会进行查阅和学习，是一个对于自己的责任尽最大努力的人。

我认为在一个语言和文化都不同的地方工作是十分困难的。因此创造能够满足职员期待的职场，支持他们的工作是我的任务。

对护理工作感兴趣的人士请一定要挑战看看。




# 关于举办面向外国人的“护理日语”讲座的通知

面向对护理工作感兴趣以及想要从事相关工作的人士、或者正在从事相关工作想要进一步学习提高的人士，将在大田区社会福利中心（大田区西蒲田7-49-2）举办“护理日语”讲座。一共包含2个课程。也可同时参加两个课程。

	A. 入门课程	B. 记录·传达课程
学习内容	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 什么是护理工作?</li> <li>· 护理工作中使用的日语（会话、词汇、表达）</li> <li>· 护理练习（角色扮演）&amp; 设施参观</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 护理记录的写法、读法</li> <li>· 传达的方法</li> <li>· 护理练习（角色扮演）</li> </ul>
日程 (共5次)	1月25日、2月1日、8日、15日、22日 每周六	
	9:00 am ~ 12:00 pm	1:00 pm ~ 4:00 pm
对象	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 在大田区居住或在大田区工作、学习的外国人</li> <li>· 对护理工作感兴趣的人士</li> <li>· 达到日语能力试验（JLPT）N4水平左右</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 在大田区的护理设施工作。以及曾有过工作经验，或考虑从事相关工作的外国人</li> <li>· 达到日语能力试验（JLPT）N3水平左右</li> </ul>

**报名方式**

协会主页：  
<https://www.ota-goca.or.jp/kaigo/>



**问询处**

一般财团法人国际都市大田协会  
 ☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982  
 Email [info@ota-goca.or.jp](mailto:info@ota-goca.or.jp)  
 URL <https://www.ota-goca.or.jp/>

## 请使用多语言版“大田区立图书馆指南”

在大田区立图书馆，准备了由下列语言制成的图书馆基本使用指南。请加以利用。



简单的日语



英语



中文



韩语

**问询处**

大田图书馆  
 ☎ 03-3758-3051 FAX 03-3758-3625  
 URL <https://www.lib.city.ota.tokyo.jp/>

## 住民税您已经缴纳完毕了吗

1月31日是住民税（特别区民税·都民税）第4期的缴纳期限。

请在期限前进行缴纳。

请注意避免遗忘。

关于缴纳的相关咨询，请参阅下方问询处或大田区主页。不懂日语的人士请向多语言咨询窗口咨询（03-6424-8822）。

**问询处**

纳税课  
 ☎ 03-5744-1205  
 FAX 03-5744-1517

“Ota City Navigation”从2019年度开始由国际都市大田协会发行。

发行 一般财团法人国际都市大田协会

邮编143-0023大田区山王2-3-7大森城市建设推进设施四楼

☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 URL <https://www.ota-goca.or.jp/>

请通过邮件将您的意见和感想反馈给我们

E-mail [info@ota-goca.or.jp](mailto:info@ota-goca.or.jp)